

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 48 (1973)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SKY GUARD



**Das modernste Elektroniksystem
zur Luftraumverteidigung**

**Ein mobiles, miniaturisiertes
Allwetter-Feuerleitsystem für die Tiefstflieger-
und Flugkörperabwehr**



SKYGUARD gezogen



SKYGUARD-Container



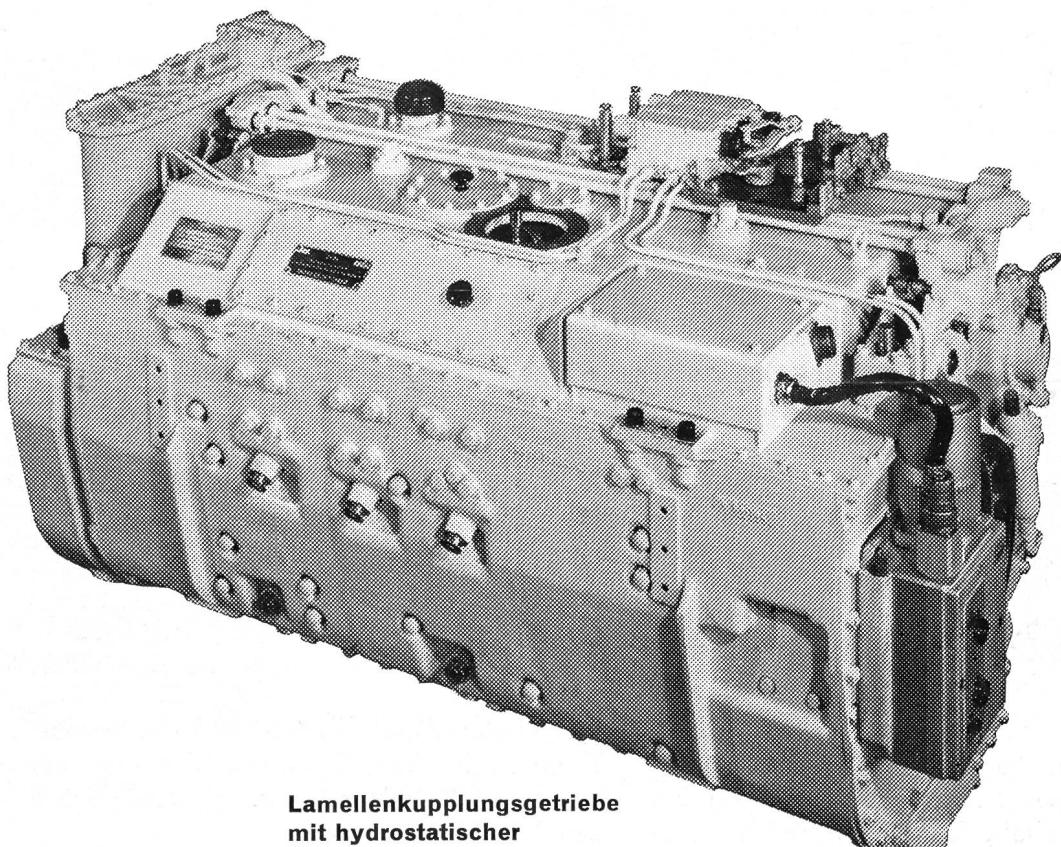
SKYGUARD selbstfahrend

**Pulsdoppler Suchradar
mit autom. Zielalarm
Monopulsdoppler
Präzisions-Zielfolgeradar
Automatisches TV-Tracking
Miniaturisierter,
programmierbarer Digitalcomputer
Automatischer go-no go Test
Brandfeste, klimatisierte Operatorkabine
Mobil und kompakt
Eingebaute Stromversorgung
Wartungsfreundlich**



**Contraves AG Zürich
Contraves Italiana S.p.A. Rom**

Fahr- und Lenkgetriebe zu Panzer Pz 68 von **SLM**



Lamellenkupplungsgetriebe
mit hydrostatischer
Überlagerungslenkung

**Schweizerische
Lokomotiv- und Maschinenfabrik
8401 Winterthur** Telephon (052) 85 41 41



... für Ihre Zukunft ohne Sorgen

Ein neuer Lebensabschnitt steht vor Ihnen. Was wird er bringen? Erfolg? Lebensfreude? Berufliche Erfüllung? Und damit Sie Ihre Zukunft sorgenfrei gestalten und sich gegen die Gefahren des Lebens wappnen können, erarbeitet für Sie die Rentenanstalt einen genau auf Ihre besonderen Bedürfnisse ausgerichteten Versicherungsplan.

Die Rentenanstalt ist die älteste und grösste Lebensversicherungs-Gesellschaft der Schweiz. Von ihrer über hundertjährigen Erfahrung sollen auch Sie profitieren. Die Kapital-, Renten- und Risiko-Ver-

sicherungen lassen sich individuell auf Ihre persönlichen Bedürfnisse ausrichten – damit Sie und Ihre Angehörigen ohne Sorgen in die Zukunft blicken können..

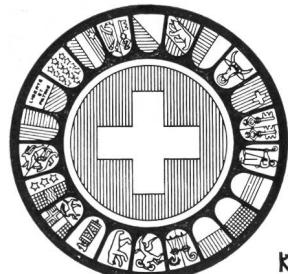
Die Rentenanstalt zahlt jeden Arbeitstag mehr als 1 Million Franken an ihre Versicherten aus.

Ein Viertel dieser Summe sind Gewinnanteile! Denn nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit kommen alle Überschüsse vollumfänglich den Versicherten zugute.

RENTENANSTALT Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

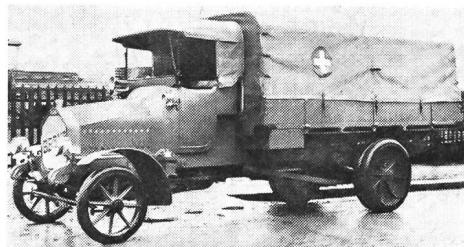
Älteste und grösste
schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft
Hauptsitz in Zürich, General Guisan-Quai 40,
Tel. 01/36 03 03

Generalagenturen in der ganzen Schweiz
Niederlassungen in München, Paris, Amsterdam,
Brüssel, London.

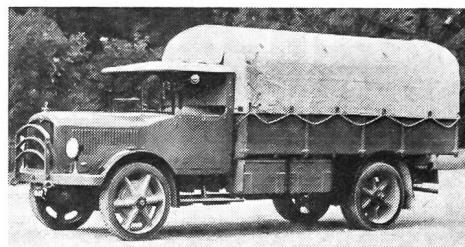




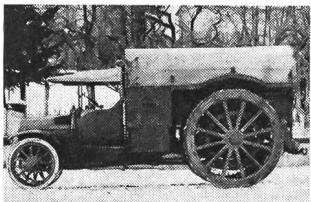
Berna-Artillerietraktor, 1918.



Berna-Armeelastwagen, Typ C2/GC, 1914.



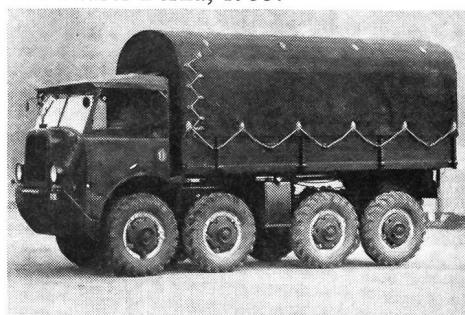
Armeelastwagen, Typ 5BLD, von Saurer-Berna, 1933.



Saurer-Armeetraktor, 1918.



Armeelastwagen, Typ 4CT1D, von Saurer-Berna, 1941.



Geländegängiger Armeelastwagen, Typ M8, von Saurer-Berna, 1943.



Geländegängiges Mannschafts- und Schleppfahrzeug der Artillerie, Typ 4MH, von Saurer-Berna, 1946.



Geländegängiger Allradwagen von Saurer-Berna, Typ 2DM/2VM, seit 1964 im Einsatz als Lastwagen und Kipper.

Die Armee wählt «Formel D»

Das «D» steht hier für Diesel, und «Formel D-Fahrzeuge» sind die bekannten Lastwagen von Saurer und Berna.

Als der «Habermotor» vom Motorfahrzeug abgelöst wurde, waren Saurer und Berna von Anfang an dabei. Manches Motorfahrerherz schlägt höher beim Gedanken an die AM III, die AM V, die AD-Typen und die alten Berna; an die BLD, die zum Lenken gehörige Muskelkräfte erforderten und beim Schalten so herrlich kratzten; an die Berna-Traktoren, die CRD und

4MH; an die M6 und M8, wahre Tatzelwürmer, die mit jedem Terrain fertig wurden; und an die 4x4 die immer noch treulich ihren Dienst versehen. Und heute ist der 2DM/2VM von Saurer-Berna in seiner Klasse das stolze Paradepferd unter den Armeelastwagen.

Und das Erstaunliche ist, dass sich Privatunternehmer bei Versteigerungen um solche Fahrzeuge reissen und sie noch jahrelang verwenden. Erstaunlich? Eigentlich nicht. Denn Armee und private Unternehmer wissen: auf «Formel D» kann man sich verlassen.

Aktiengesellschaft
Adolph Saurer
9320 Arbon
Tel. 071 46 91 11



Motorwagenfabrik
Berna AG
4600 Olten
Tel. 062 22 18 55





Basler Messen: Messen nach Mass

22.2. - 4.3.1973

Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse

6.-10.3.1973

INEL

Internationale Fachmesse für
industrielle Elektronik

MEDEX*

Internationale Fachmesse und
Fachtagungen für medizinische
Elektronik und Bio-engineering

7.-17.4.1973

Schweizer Mustermesse

25.5.-2.6.1973

FAWEM 73

Fachausstellung für
Werkzeugmaschinen und
Werkzeuge

20.-25.6.1973

ART 4'73

Internationale Kunstmesse

9.-14.10.1973

PAEDAGOGICA

Lehrmittelmesse

16.-22.11.1973

IGEHO 73

Internationale Fachmesse
für Gemeinschaftsverpflegung,
Hotellerie, Gastgewerbe

Herbst 1973

Schweizer Möbelfachmesse

(Eintrittskarten werden nur
an Fachbesucher versandt)

Auskunft

Schweizer Mustermesse
Postfach, CH-4021 Basel
Telefon 061 32 38 50, Telex 62685 fairs ch

Unterkunft

Quartierbüro für Kongresse und Messen
Postfach, CH-4021 Basel
Telefon 061 32 72 72, Telex 62982 lits ch

* mit Kongress
oder
Fachtagungen

TOUSWISS

Klischeeschränke

TOUSWISS

Setzerei-Einrichtungen

TOUSWISS

Maschinensaal-Einrichtungen

TOUSWISS

Offsetkopie

TOUSWISS

Lüscher, Leber + Cie AG

Zeughausgasse 16, Bern

Telefon 031 22 79 21

Bank Hofmann AG Zürich

Bank Hofmar
Hofmann AG
Zürich Bank
Bank Hofmar
Hofmann AG

Zürich Bank Hofmann AG

Bank Hofmann AG Zürich

Hofmann AG Zürich Bank

Zürich Bank Hofmann AG

BankHofmannAGZürich

Hofmann AG Zürich Bank

Zürich Bank Hofmann AG

B
T
H
E
B
a
n
k

**"Sagen Sie mir einen guten Grund,
weswegen mein Land besser dran wäre,
wenn es die Saab Viggen einsetzt."**

Hier sind zehn...

1. Die Viggen befindet sich jetzt in der Serienproduktion und im Einsatz bei den schwedischen Luftstreitkräften.

2. Fortschrittliche Viggen-Versionen werden bis weit in die achtziger Jahre hinein produziert werden.

3. Die Flexibilität der Viggen gestattet es einem Grundmuster Erdkampf-, Jagd- und Aufklärungseinsätze zu fliegen. Eine doppelsitzige Version wird zur Schulung verwendet.

4. Die Viggen wurde für höchste militärische Wirksamkeit ausgelegt, selbst wenn sie von abgelegenen, kriegermäßi-

gen straßenartigen STOL-Pisten aus zum Einsatz kommt. Die Start- und Landestrecke der Viggen von nur 500 m gestattet ihren Einsatz auf beschädigten Flugplätzen.

5. Ihre Verfügbarkeit ist hoch, auch bei sehr begrenzter Wartung.

6. Die Viggen steigt nach dem Start in weniger als 100 Sekunden auf 10 km Höhe.

7. Die Viggen hat sich bei allen Geschwindigkeiten als hoch manövrierbar erwiesen und erträgt mit normaler Waffenzuladung Kurvenbelastungen von 8 g.

8. Die flexible Avionik der Viggen gestattet eine leichte Anpassung des Flugzeugs an verschiedene gegnerische EloKa-Umgebungen. Sie umfaßt einen zentralen Digitalrechner und ein Blickfelddarstellungsgerät.

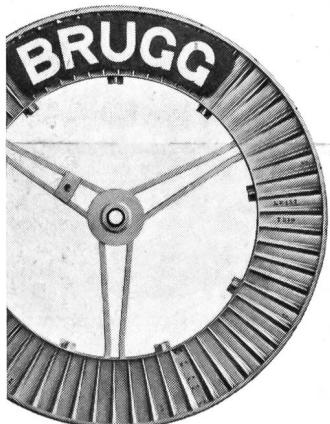
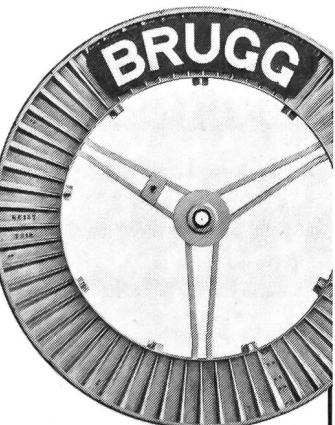
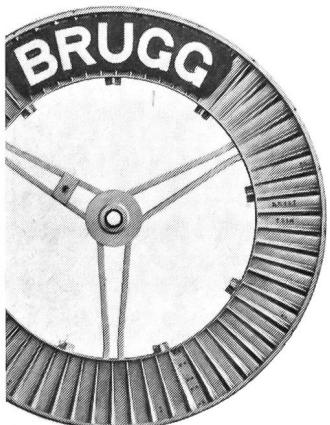
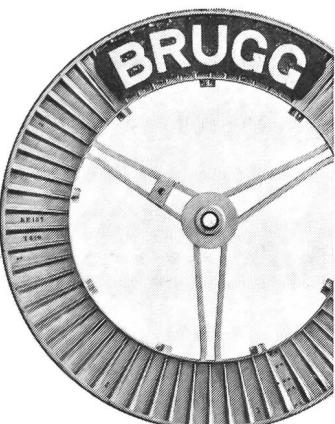
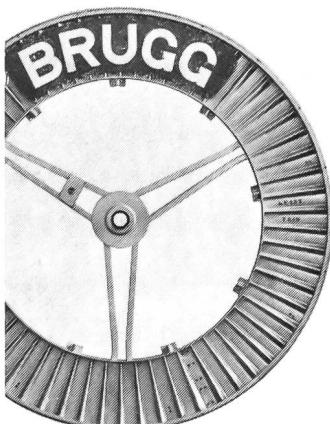
9. Die Viggen ist sicher und läßt sich leicht fliegen. Flugschüler der schwedischen Luftstreitkräfte fliegen die Viggen nach nur 185 Stunden Gesamtflugtraining.

10. Das System Viggen bietet ein außergewöhnliches Wachstumspotential und wird noch viele Jahre lang modern bleiben.

SAAB

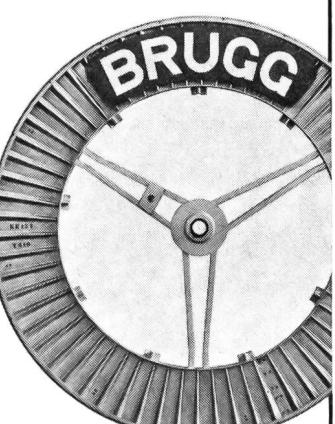
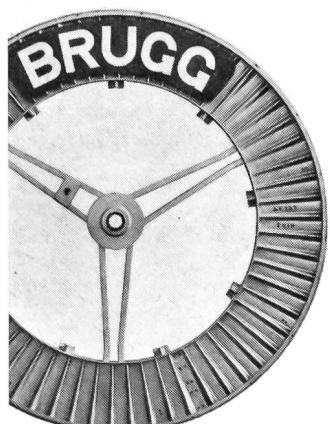
Saab-Scania, Bereich Luft- und Raumfahrt
S-581 88 Linköping, Schweden





Kabelwerke Brugg AG

Elektrische Kabel
Drahtseile
Telefon 056 411151
5200 Brugg

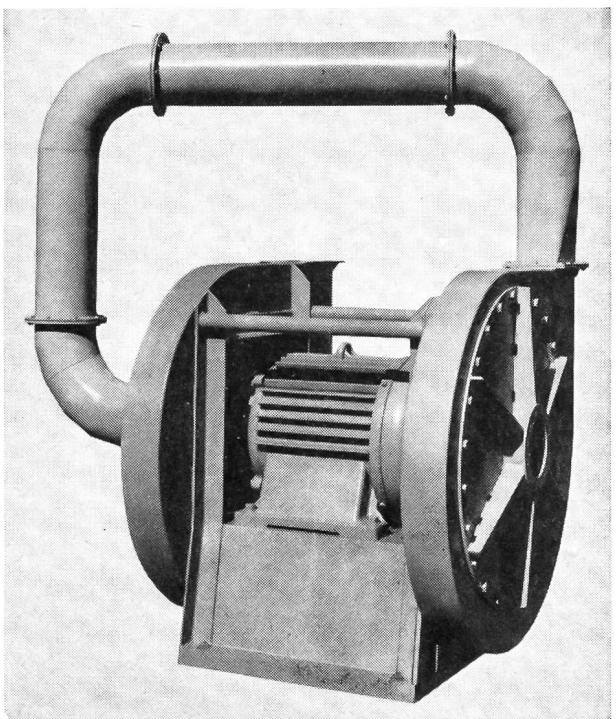


Hersteller der Nähmaschinen Elna,
von Elektromotoren,
elektronischen Vorrichtungen,
elektrischen Geräten für
die Körperpflege und den Haushalt
und Erzeugnissen für die Wehrtechnik

Fabricant des machines à coudre Elna,
de moteurs électriques, de dispositifs
électroniques, d'articles électriques
pour les soins corporels,
d'appareils électro-ménagers
et de produits de la technique militaire



Tavaro s/a
Genève-Sion



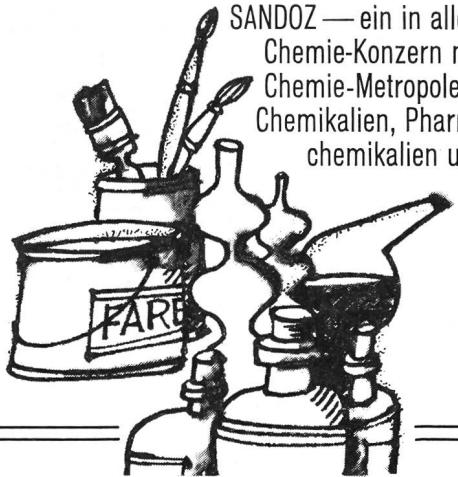
Hochdruck-Ventilatoren

Einstufig bis 2000 mm WS. Hohe
Präzision, sehr guter Wirkungsgrad.



Bern, Stockerenweg 6, Tel. (031) 419797

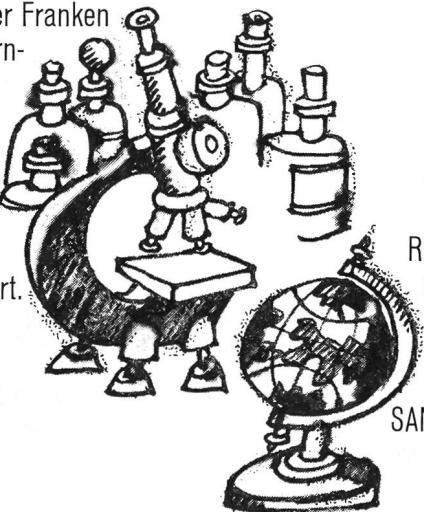
SANDOZ — ein in aller Welt bekannter Chemie-Konzern mit Stammhaus in der Chemie-Metropole Basel. Farbstoffe, Chemikalien, Pharmazeutika, Agrochemikalien und Diätetika sind seine hauptsächlichsten Produktionsgebiete.



SANDOZ

SANDOZ beschäftigt 32 000 Personen.
Davon arbeiten 9000 im Hauptsitz Basel.

Auf 3030 Millionen Schweizer Franken belief sich der Konzernumsatz im Jahr 1971.
In der Forschung wurden 279 Millionen Schweizer Franken angelegt.
261 Millionen Schweizer Franken wurden in neue Anlagen investiert.



Rund um den Erdball spannt sich ein Netz von rund 90 Tochtergesellschaften — kein Wunder, dass man den Namen SANDOZ weltweit kennt.

SANDOZ
SANDOZ AG BASEL



Der
richtige
Partner
für alle Ihre
Bank-
geschäfte

SCHWEIZERISCHE
KREDITANSTALT

Hauptsitz
Paradeplatz 8 Zürich

Filialen
in der ganzen Schweiz